

## 507459-2026 - Hange

### Saksamaa – Äri- ja juhtimiselased nõustamis- ja seonduvad teenused – 10020688-Mitigation of Human - Wildlife Conflicts in Tanzania II

OJ S 139/2026 22/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

## 1. Hankija

---

### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-posti aadress: [giz-vergabe@bho-legal.com](mailto:giz-vergabe@bho-legal.com)

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

## 2. Menetlus

---

### 2.1. Menetlus

Pealkiri: 10020688-Mitigation of Human - Wildlife Conflicts in Tanzania II

Kirjeldus: The project "Mitigation of Human-Wildlife Conflicts in Tanzania" supports the implementation of Tanzania's National Human-Wildlife Conflict Management Strategy in the Ruvuma landscape, particularly in the districts of Liwale, Namtumbo, and Tunduru. The project aims to strengthen the coordination and steering capacity of the Ministry of Natural Resources and Tourism and its subordinate institutions and local Government, improve the response to acute human-wildlife conflicts, and enable local communities to manage these conflicts in a more sustainable, gender-sensitive, and participatory way. Human-wildlife conflict in the project area is driven by growing pressure on land and natural resources, increasing settlement and agricultural expansion, livestock grazing, climate stress, and weak coordination between relevant institutions. These conflicts result in crop losses, property damage, threats to human safety, and declining acceptance of wildlife conservation. The project addresses these challenges by combining institutional capacity development, land-use planning, early warning and response mechanisms, and community-based resilience measures. At national level, the project supports improved intersectoral coordination and the development of effective implementation structures for the strategy. At subnational level, it strengthens the capacity of wildlife authorities, district administrations, and other relevant actors to respond more quickly and effectively to human-wildlife incidents. At village level, it supports participatory land-use planning, the development and implementation of Community Action Plans, and locally adapted conflict mitigation measures that take gender-specific risks and needs into account. The project also promotes public awareness and environmental education through the revitalization of environmental clubs (Mali Hai Clubs) in schools and colleges, as well as through the strengthening of outreach programs by relevant institutions. In addition, it supports financial resilience at community level by promoting savings and loan associations and selected livelihood measures. Through this integrated approach, the project contributes to improving coexistence between people and wildlife and to the long-term implementation of Tanzania's national strategy

Menetluse tunnus: 7a59091a-df98-4503-b2f8-64d8420c0d8e

Sisemine tunnus: 10020688

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus  
Kiirendatud menetlus: ei

#### **2.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79400000 Äri- ja juhtimisalased nõustamis- ja seonduvad teenused

Täiendav liigitus (cpv): 79411100 Ettevõtluse arendamise nõustamisteenused

#### **2.1.2. Lepingu täitmise koht**

Riik: Tansaania

Kõikjal asjaomases riigis

#### **2.1.4. Üldine teave**

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT1HZ7Q54# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

##### **Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

#### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Kuritegelikus ühenduses osalemine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Rahapesu või terrorismi rahastamine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Pettus: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Korruptsioon: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Maksejõuetus: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Vara haldab likvideerija: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Äritegevus on peatatud: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Tõsine ametialane rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: 10020688-Mitigation of Human - Wildlife Conflicts in Tanzania II

Kirjeldus: The contractor shall provide comprehensive technical, organizational, and advisory services to support the implementation of the project "Mitigation of Human-Wildlife Conflicts in Tanzania" in the Ruvuma landscape. The assignment is intend to strengthen the holistic implementation of Tanzania"s National Human-Wildlife Conflict Management Strategy through coordinated action at national, district, and village levels. The contractor will contribute to improved governance, planning, and operational capacity for human-wildlife conflict management, with a strong emphasis on participatory approaches, gender sensitivity, and sustainability. A core task of the contractor will be to support land-use planning processes at district and village level. This includes facilitating the development of one district framework land-use plan and 15 village land-use plans, as well as the corresponding Community Action Plans. The contractor shall ensure that these planning processes integrate human-wildlife conflict considerations, local development priorities, gender-specific needs, climate-related risks, and relevant land-use aspects such as agriculture, grazing, settlement patterns, wildlife corridors, and protected areas. The contractor will organize and facilitate technical consultations, community meetings, field visits, mapping exercises, and validation workshops, and will support the formal approval and documentation of all planning outputs. The contractor shall provide capacity development and institutional support to key public actors responsible for human-wildlife conflict management. This includes technical advice for the Ministry of Natural Resources and Tourism and subordinate institutions, particularly on coordination mechanisms, strategy implementation, monitoring, and the use of data and spatial information for decision-making, especially on the land use planning aspects. The contractor is expected to contribute to the strengthening of intersectoral cooperation between wildlife authorities, district administrations, and other relevant sectors, and to support the development of more effective and sustainable organizational arrangements. The contractor shall also contribute to the documentation and analysis of activities and results, including inputs for monitoring and reporting. The contractor shall further support community-level resilience and conflict mitigation measures. This involves assisting village communities in the implementation of HWC-related measures identified through land-use and community action planning, including locally adapted preventive measures, livelihood-supporting activities, and measures that enhance the ability of communities to mitigate, and cope with damage and losses caused by wildlife. The contractor shall ensure that these measures are planned and implemented in a participatory and gender-sensitive manner. In addition, the contractor shall strengthen awareness-raising and environmental education activities. This includes the conceptual, organizational and operational support for the revitalization of environmental clubs (Malihai Clubs) in schools and colleges, the development of training materials and curricula, and the piloting of club activities in selected locations. The contractor shall also support the outreach programs of relevant institutions, including the development of communication concepts, training events, and materials for intermediaries such as teachers, farmers and local

stakeholders. Throughout the assignment, the contractor shall ensure effective project management, coordination, reporting, and knowledge management. Deliverables shall include reports of workshops and training sessions, minutes of technical meetings, approved planning documents, CAP and LUP documentation, progress reports, and technical contributions to project monitoring. The contractor shall work in close collaboration with GIZ, partner institutions, and local stakeholders, and shall comply with requirements related to safeguarding, data protection, conflict sensitivity, and gender mainstreaming.

Sisemine tunnus: 10020688

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79400000 Äri- ja juhtimisalased nõustamis- ja seonduvad teenused

Täiendav liigitus (cpv): 79411100 Ettevõtluse arendamise nõustamisteenused

##### **Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Riik: Tansaania

Kõikjal asjaomases riigis

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/06/2028

#### **5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Cf. tender documents

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Cf. tender documents

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Elurikkuse ja ökosüsteemide kaitse ja taastamine, Üleminek ringmajandusele, Kliimamuutustega kohanemine, Kliimamuutuste leevendamine, Saastuse vältimine ja tõrje

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Etniline võrdõiguslikkus, Sooline võrdõiguslikkus,

Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Pikaajaliste töötute,

ebasoodsas olukorras olevate ja/või puudega inimeste tööhõivevõimalused, Õiglased töötingimused, Muu

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 3 requests to participate. If it is not possible to make a clear selection of up to 5 candidates for the tendering phase on the basis of the criteria listed in the procurement documents (e.g. if a number of candidates achieve the same overall eligibility score), we reserve the right to increase the maximum number of 5. More than the required number of references may be provided but the number of 10 references should not be exceeded. If you are participating in the procedure as part of a candidate/bidding consortium, please note that the total number of references for all members of the consortium combined should not exceed 10. Only references that have the required minimum commission value of EUR 300.000,00 will be assessed. Only references that have started and/or finished in the last 36 months (deadline: end of deadline for the submission of requests to participate) will be assessed. If a reference project satisfies both the minimum criteria and the weighted criteria, it will be counted for both assessments. Only reference projects will be assessed if the reference project description clearly explains why the reference meets the required technical eligibility criterion and makes it possible to clearly assign the reference to a required eligibility criterion (see self-declaration of eligibility). The maximum number of points that can be achieved per weighted criterion is 10 points. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Human Wildlife conflict mitigation 10 % 2. Wildlife biology and conservation 10 % 3. Participative Governance/Co-management in protected area 10 % 4. Environmental Education and organizing youth for environmental issues 20 % 5. Land Use Planning 20 % 6. Regional Experience in Eastern Africa 15 % 7. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) 15%

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 300.000,00 EUR. 2. At least 1 reference projects in the technical field of Natural resource management and conservation 3. At least 1 reference project in the technical field of Land use planning 4. At least 3 reference projects in Africa all reference projects in the last 36 months (deadline: Deadline for the submission of requests to participate).

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year) at least: 3.500.000 EUR

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 8 persons.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 3 requests to participate. If it is not possible to make a clear selection of up to 5 candidates for the tendering phase on the basis of the criteria listed in the procurement documents (e.g. if a number of candidates achieve the same overall eligibility score), we reserve the right to increase the maximum number of 5. More than the required number of references may be provided but the number of 10 references should not be exceeded. If you are participating in the procedure as part of a candidate/bidding consortium, please note that the total number of references for all members of the consortium combined should not exceed 10. Only references that have the required minimum commission value of EUR 300.000,00 will be assessed. Only references that have started and/or finished in the last 36 months (deadline: end of deadline for the submission of requests to participate) will be assessed. If a reference project satisfies both the minimum criteria and the weighted criteria, it will be counted for both assessments. Only reference projects will be assessed if the reference project description clearly explains why the reference meets the required technical eligibility criterion and makes it possible to clearly assign the reference to a required eligibility criterion (see self-declaration of eligibility). The maximum number of points that can be achieved per weighted criterion is 10 points. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Human Wildlife conflict mitigation 10 % 2. Wildlife biology and conservation 10 % 3. Participative Governance/Co-management in protected area 10 % 4. Environmental Education and organizing youth for environmental issues 20 % 5. Land Use Planning 20 % 6. Regional Experience in Eastern Africa 15 % 7. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) 15%

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks  
Kaal (protsentides, täpne): 100,00

**Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:**

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada  
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT1HZ7Q54/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT1HZ7Q54>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Menetluse tingimused:**

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 04/09/2026

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT1HZ7Q54>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 21/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### **5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting

authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreerimisnumber: 993-80072-52

Postiaadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Linn: Eschborn

Sihtnumber: 65760

Riik – jaotus (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [giz-vergabe@bho-legal.com](mailto:giz-vergabe@bho-legal.com)

Telefon: 000

Faks: +49 6196791115

Internetiaadress: <https://www.giz.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes

Registreerimisnumber: 022894990

Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefon: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 8859f2f6-986e-4853-8077-065f93fc156d - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 21/07/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel

Teate avaldamise number: 507459-2026

ELT S väljaande number: 139/2026

Avaldamise kuupäev: 22/07/2026